

## VIOLENCIA VERBAL EN LOS MEDIOS DE COMUNICACIÓN BRITÁNICOS: ESTUDIO DE CORPUS\*

Antonio García Gómez

Universidad de Alcalá de Henares

antonio.garciag@uah.es

The purpose of this paper is to present the results of a case study on the expression and function of directives of warning and threat in audience discussion programmes in British television. Firstly, drawing from literature on conflict talk, I will argue the reasons why verbal disputes should be analysed in audience discussion programmes. Second, I will comment on the data selected and transcribed to carry out the analysis. Third, I will define the scope of the study and the hypothesis proposed. By focusing on the microstructure of conversation at the level of exchange, I will delve into the pragmatic function and the linguistic realisation of these particular directives and propose a clear connection between their use and the three-move exchange as the basic organisational unit of conflict talk.

**Key words:** *Discourse analysis, turn-taking, pragmatics, grammatical structures, and conflict talk.*

El presente estudio tiene como objeto analizar la expresión y la función de los directivos de advertencia y de amenaza en los *audience discussion programmes* en la televisión británica. En primer lugar, partimos de una revisión de la bibliografía existente y se argumentan las razones principales por las que se debe estudiar el habla conflictiva. En segundo lugar, se presenta el corpus de estudio compilado para llevar a cabo el análisis. En tercer lugar, se expone el objetivo y la hipótesis de trabajo. Por último, se lleva a cabo un análisis pragmático-discursivo de los actos directivos de advertencia y de amenaza con el fin de establecer un vínculo claro entre su presencia

en el habla conflictiva y la defensa del intercambio como la unidad básica que organiza dicho habla.

**Palabras clave:** *análisis del discurso, sistema de turnos, pragmática, estructuras gramaticales y habla conflictiva.*

## 1. INTRODUCCIÓN

Comunicarnos con otros seres sociales es aparentemente fácil, pero la realidad es que la presencia del conflicto en nuestra vida es constante desde el momento en que compartimos el mismo espacio con otros miembros de la sociedad (Eder, 1990). Sin lugar a dudas, es un rasgo tan común como frecuente en nuestra vida social que no sólo determina cómo se desarrollan nuestras relaciones con otros seres sociales (Briggs, 1996 y 1997), sino que además puede ser considerado como un elemento crucial en la construcción de la realidad y como un elemento clave en el proceso de socialización (Dersley y Wootton, 2000 y 2001).

El espíritu que guía el presente estudio defiende que los episodios de habla conflictiva, en su gran mayoría, no sólo son inevitables, sino que, incluso, son deseables. Contrariamente a la vieja creencia que ha vinculado el conflicto al fracaso en ámbitos tales como la familia, el colegio, etc., propondremos que no es acertado intentar suprimir el conflicto y todo lo que su presencia conlleva. El conflicto, por tanto, no puede ni debe ser tratado como un tipo de habla proscrita que se aleja de lo normal, de lo socialmente ordenado (Coupland, Wiemann y Giles, 1991). En esta misma línea, compartimos la idea de Ghazal (1993) de que la presencia del conflicto es un signo de salud, porque los individuos somos capaces de expresarnos y porque además se da espacio para el reconocimiento y el derecho a la diferencia.

En lo que sigue, la sección 1 argumenta la necesidad de estudiar el habla conflictiva y presenta el objetivo y la hipótesis de trabajo. La sección 2 describe el corpus seleccionado para el estudio. La sección 3 desarrolla un análisis pragmático-discursivo exhaustivo de los actos directivos de advertencia y de amenaza en disputas verbales extraídas

del corpus escogido. La sección 4 compila las conclusiones derivadas del análisis. Por último, junto con la bibliografía, se presenta un apéndice con las convenciones del análisis seguidas.

## 2. NECESIDAD DEL ESTUDIO DEL HABLA CONFLICTIVA

El habla conflictiva es un fenómeno enraizado en cualquier ámbito o dimensión de la vida social humana, desde la más tierna infancia hasta el final de nuestros días (Georgakopoulou, 2001). Debido a la falta de atención que el habla conflictiva ha padecido podríamos preguntarnos por qué ha sido relegada a un segundo plano y no se ha estudiado antes (Grimshaw, 1990: 3). Por ello, argumentaremos diferentes razones por las que este estudio es necesario.

Dentro de la sociología podemos encontrar una amplia bibliografía tanto de trabajos teóricos como empíricos que abordan el conflicto social; sin embargo, son pocos los estudios que han combinado dicho enfoque social con uno discursivo (Grimshaw, 1990). De hecho, a excepción de Hutchby (1996 y 2001) que analiza el habla conflictiva en los programas radiofónicos, la mayoría de los estudios existentes tratan aspectos muy particulares y un tanto reducidos del complejo proceso que tiene lugar en este tipo de interacción específica (Rama Martínez, 2003, O'keeffe, 2006). Tal es el caso de Vuchinich que centra su atención en cómo se empiezan y concluyen las disputas familiares (Vuchinich, 1990) y de aquellos estudios de naturaleza sociolingüística (Labov, 1972a; 1972b; Labov y Fanshel, 1977; Touzard, 1981) que se refieren a aspectos muy concretos del habla conflictiva. Estos estudios sólo reflejan patrones de un tipo de subcultura, grupo étnico, clase social o una estructura social específica como es la familia (García Gómez, 2005).

El hecho de encontrar esta limitación en la bibliografía fue una de las razones principales que nos llevó a seleccionar como población de estudio un conjunto de transcripciones del *audience discussion programme* británico *Kilroy*. Tal decisión responde a la necesidad de usar un corpus de datos que incluyera una muestra representativa de personas de diferente edad y rasgos de personalidad que, además, pertenecieran a distintos estratos sociales; y, del mismo modo, nos

permitiera un análisis sistemático en un contexto específico (Nelson, 2001). Nuestro argumento a favor del estudio del habla conflictiva está apoyado por la notable proliferación de distintos estudios publicados en los últimos años (Schiffrin, 1984; Antaki, 1994; Hutchby, 1996, 2001; Myers, 1998, 2001; Rees-Miller, 2000; Wilmot y Hocker, 2000; Georgakopoulou, 2001). Estos estudios reafirman nuestra determinación de estudiar este tipo específico de interacción.

Así pues, nuestra investigación contribuye a nutrir la bibliografía naciente y, para ello, se fundamenta en la siguiente premisa: el estudio de las relaciones psicológicas, sociales y el discurso del habla conflictiva, es ciertamente fructífero. Además, los estudios que han emprendido esta empresa han aportado algunas nociones conceptuales parciales, como apunta Grimshaw (1990), varían en cuanto al nivel de abstracción y sobre todo en cuanto a la relevancia para el estudio del habla conflictiva en contraposición con otros tipos de habla en general. Así, numerosos estudios han dado gran prioridad a la argumentación y persuasión, normalmente en textos escritos, dejando a un lado el conflicto en el habla (Nelson, 2001; Stein y Albro, 2001).

En lo que sigue identificaremos, más concretamente, las dos razones fundamentales por las que creemos que los estudios en la bibliografía plantean una aproximación, si no deficiente al menos parcial del habla conflictiva:

1. Las conclusiones existentes sobre el funcionamiento del habla conflictiva se limitan a estudios centrados en episodios conflictivos inducidos; es decir, el análisis de este tipo de habla y su comportamiento asociado se estudia a partir de una serie de cuestionarios y tareas diseñadas para producir o reproducir una situación de tensión en un número determinado de sujetos que son reunidos en un laboratorio para este fin (Vuchinich, 1990). De esta manera, sus reacciones, comportamientos e interacción son grabados para su posterior estudio. A nuestro entender, sería conveniente prestar mayor atención a otro tipo de episodios de naturaleza conflictiva en los que el conflicto surge de forma espontánea con el fin de corroborar los resultados de los estudios basados en situaciones conflictivas artificiales (García Gómez, 2000 y 2002). Por este motivo, propondremos el análisis del habla conflictiva en una situación cuasi conversacional.

2. Los estudios de naturaleza lingüística se centran sobre todo en aspectos muy reducidos de la interacción. Así, presentan principalmente análisis de cómo se inicia y se concluye un episodio de habla conflictiva (Stein y Albro, 2001). Forgatch (1989) y Vuchinich (1990), por su parte, centran su atención en un fenómeno similar: el origen y la resolución de disputas familiares. Según nuestro criterio, un análisis de los mecanismos que operan en la distribución del sistema de turnos, complementado con un estudio sólido de las estrategias pragmático-discursivas es clave para entender el complejo proceso que tiene lugar en el habla conflictiva. Por tanto, el presente estudio arrojará luz sobre el habla conflictiva, abordando dichos mecanismos y estrategias en un análisis a nivel discursivo.

Por último plantearemos el objetivo del estudio y la hipótesis de trabajo. El análisis detallado de las secuencias de habla conflictiva en *Kilroy* manifiesta que la configuración del sistema de turnos presenta una formación concreta que se caracteriza por la presencia de movimientos de inicio que conforman intercambios más allá de la estructura pregunta-respuesta. En concreto, el presente estudio persigue como su objetivo principal analizar la relación existente entre las motivaciones pragmáticas de los hablantes con la configuración y organización del intercambio o unidad básica del habla conflictiva. La hipótesis de trabajo puede ser formulada del modo siguiente: las intenciones discursivas de los hablantes no sólo causan la presencia de actos directivos de advertencia y actos directivos de amenaza en el movimiento de inicio del intercambio comunicativo, sino también la existencia de un tercer movimiento dentro de dicho intercambio. En otras palabras, existe una relación, más o menos sistemática, entre el nivel discursivo (motivaciones pragmáticas) y pragmático (actos de habla) y entre ambos niveles y la configuración estructural o unidad básica del habla conflictiva.

### **3. DESCRIPCIÓN DE LA POBLACIÓN TOTAL DEL ESTUDIO**

La población total del estudio fue seleccionada siguiendo los siguientes criterios: el tema de los programas y la configuración de la categoría invitado y moderador. Analicemos brevemente estos dos aspectos. En lo que se refiere al tema, los programas fueron

seleccionados principalmente atendiendo a la naturaleza conflictiva del tema, donde la categoría invitado quedaba claramente dividida en la defensa de puntos de vista divergentes. Durante la defensa de los puntos divergentes sobre el tema a tratar, era posible observar cómo durante largos períodos del programa los invitados mantenían un diálogo acalorado y tomaban la palabra para defender un punto u otro. Característicamente, se podía ver cómo en este tipo de secuencias el moderador voluntariamente jugaba un papel secundario y sólo intervenía en casos necesarios: llamando al orden cuando la situación entre los participantes era caótica y era imposible seguir la discusión o fomentando la controversia entre los invitados.

Además, se decidió trabajar con un número limitado y abaricable de *audience discussion programmes* extraídos de *Kilroy*, el corpus compilado consta de un total de quince programas de una hora de duración cada uno con una extensión total de 174.354 palabras. En el presente trabajo ilustraremos nuestro análisis con extractos extraídos de siete de estos quince programas. Los títulos se especifican a continuación: “*Being bullied still affects me*”; “*My partner cheated on me*”; “*Left after a long marriage*”; “*My children don’t like my partner*”; “*I don’t like my daughter’s partner*”; “*Standing by an alcoholic partner*”; “*Should you put your faith in a healer?*”.

#### **4. ESTUDIO PRAGMÁTICO-DISCURSIVO DE LOS ACTOS DIRECTIVOS DE ADVERTENCIA Y DE AMENAZA EN LOS EPISODIOS DE HABLA CONFLICTIVA EN *KILROY***

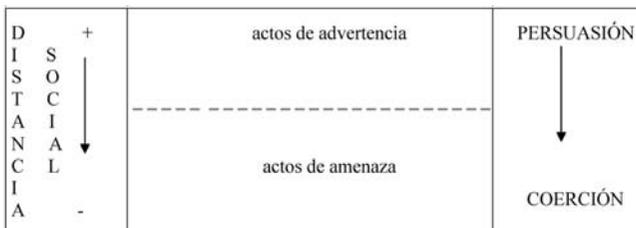
Entendemos el término de acto directivo como una categoría discursiva cuyo objeto es conseguir que el oyente realice una acción o, por el contrario, evitar que la ejecute, ya sea por el beneficio del propio hablante o por el oyente (Bolinger, 1968; Schreiber, 1972; Sadock, 1974; Katz, 1977; Searle and Vanderveken, 1985; Tsui, 1994: 116). En este contexto se observó que a menudo los invitados pueden autoseleccionarse para ocupar el turno, ya esté libre o no, mediante la producción de actos directivos. Estos intercambios están formados por tres movimientos producidos por dos hablantes distintos. Por un lado, un hablante inicia el intercambio mediante el uso de un acto directivo que conforma el movimiento de inicio. Por otro lado, el adversario, al que va dirigido el acto directivo, produce un movimiento de respuesta

que tiene siempre como finalidad retar la fuerza ilocutiva del acto directivo (García Gómez, 2000). Del mismo modo, se hizo evidente que el hablante que produce el movimiento de inicio intenta recuperar la fuerza ilocutiva del enunciado anterior mediante un movimiento de continuación con el que se cierra y consolida el intercambio.

En el análisis del corpus se observó que, a pesar de que todos los actos directivos tienen la función de intentar manipular al adversario, es posible identificar dos motivaciones pragmáticas diferenciadas que subyacen en su uso. Éstas son: a) **Persuasión**, estrategia entendida como la posibilidad de alterar el sistema de creencias del adversario al dirigir la percepción u opinión de éste en la misma dirección que la del hablante. Dicha estrategia se lleva a cabo mediante el uso de actos directivos de advertencia; y b) **Coerción**, estrategia entendida como el intento de modificar el comportamiento del adversario al controlar su conducta o capacidad de actuación. Dicha estrategia se realiza mediante el uso de actos directivos de amenaza.

Otro elemento relevante que tendrá que tenerse en cuenta en el estudio de la función y motivación pragmática de los actos directivos de advertencia y de amenaza es la **distancia social**. Esto se debe a que en el corpus todos los hablantes, independientemente de su poder discursivo y del estatus social que se le confiere en función de su postura ante el tema o conducta, producen cualquiera de estos dos actos directivos (actos de advertencia y amenaza). Para ello cabe esperar que un hablante use una estrategia persuasiva cuando la distancia social con su adversario es alta, y una estrategia coercitiva cuando ambos invitados se conocen o guardan algún tipo de relación interpersonal, por ejemplo invitados que tienen un vínculo familiar. Esto puede representarse del modo siguiente:

#### Actos directivos de advertencia y de amenaza en el habla conflictiva



Ahora bien, hemos de resaltar que la línea que separa el uso de los actos directivos como una estrategia puramente persuasiva o coercitiva es ciertamente difusa, como hemos intentado reflejar en las líneas discontinuas que separan un acto directivo de otro en el cuadro anterior. Según nuestro criterio, el uso del directivo no puede ni debe ser entendido como una categoría cerrada, sino que puede variar dependiendo del tema sobre el que se discute, la implicación del hablante u otros factores tales como su personalidad.

En lo que sigue, discutiremos los intercambios iniciados con un acto directivo de advertencia que pueden ser asociados inicialmente a una estrategia persuasiva y los movimientos iniciados con un acto directivo de amenaza que se relacionan con una estrategia coercitiva.

#### *4.1. Intercambios iniciados con un acto directivo de advertencia*

Según Tsui (1994), la fuerza ilocutiva de los actos directivos de advertencia sugiere un curso de acción beneficioso para el oyente donde se especifica la consecuencia negativa de su falta de sumisión y obediencia. En el caso del acto directivo de advertencia en el habla conflictiva, los hablantes proponen al adversario un curso alternativo y beneficioso de acción bajo la advertencia de que algo negativo puede sucederle si mantiene su punto de vista, actitud o comportamiento sobre el asunto a discutir. En el corpus hemos encontrado una única realización lingüística a través de la cual es posible establecer la motivación pragmática del hablante para producir dicho acto ilocutivo: Oración de imperativo + Oración declarativa.

En lo que respecta a esta realización lingüística, el análisis revela que en el habla conflictiva, los invitados se sirven del uso del imperativo explícito acompañado de una oración declarativa para realizar un acto directivo de advertencia. Así pues, el hablante presenta al adversario dos realidades opuestas: “haz X o sucederá Y”. Este hecho determina que interpretemos el uso del acto directivo de advertencia como una estrategia persuasiva, en donde el adversario debe elegir entre llevar el curso de acción expresada en el imperativo o asumir las consecuencias negativas de su desacato que se presentan en la oración declarativa (Núñez Perucha, 2005). Curiosamente, es frecuente encontrar en este tipo de intercambios un contraste entre el

movimiento de inicio y el movimiento de continuación. Por un lado, el hablante introduce en el movimiento de inicio el castigo o repercusión negativa si el adversario no acata el curso de acción. Por otro lado, el hablante introduce, esta vez ya en el movimiento de continuación, la recompensa o repercusión positiva que tendrá el adversario si acepta dicho curso de acción. Véase, al respecto, el siguiente extracto:

*Extracto 1: My children don't like my partner*

365	W6	M11:le+da	you are the one that's doing all the talking (.) you're the one that's writing the stories (.) you are in control (.) everybody sees it (.) everybody says it (.) he does the boys do too (.) you've won=
366	W2	MR1:Red	=I ain't in control
367	W6	MI2:Dad	back off or you'll loose him
368	W2	MR2:Rni	I'm the wicked witch of the west ((burlándose))
369	W6	MC2:afi	back off and they will leave you alone (.) you've got it (.) now you can be MAGNANIMOUS ((applause))

W6, viendo la poca inclinación de W2 a dejar que su marido y los hijos de éste hablen, intenta llevar a cabo un ejercicio de terapia grupal. Para ello, W6 quiere hacer ver a W2 que tiene todo lo que desea (turno 365); sin embargo, W2 expresa su desacuerdo negando que tenga el control de la situación (turno 366). La distancia social que separa a ambos hablantes nos hace interpretar la motivación pragmática de este acto directivo de advertencia como una estrategia persuasiva (turno 367). W6 se vale de la oración imperativa para indicar al adversario el curso de acción a seguir (dejar de inmiscuirse), y en la oración declarativa hace explícito la consecuencia negativa que su comportamiento le traerá (perder a su marido).

No obstante, la estrategia persuasiva no tiene efecto, como se observa en el movimiento de reto producido por W2, en el que no sólo manifiesta su intención de no obedecer, sino en el que, además, desafía la fuerza ilocutiva del enunciado anterior burlándose de W2 (turno 368). El intercambio se consolida con un movimiento de continuación donde el hablante adopta la táctica inversa; es decir, en vez de presentar el castigo, intenta persuadir a W2 ofreciéndole la recompensa: “haz X y tendrás Y”. Nótese el uso del léxico *magnanimous* cuya función es incrementar la fuerza del impacto que la estrategia persuasiva puede tener sobre el adversario.

Dado que el acto directivo de advertencia presenta dos acciones relacionadas de forma excluyente y debido al hecho de que la proposición introducida en el imperativo tiene el objetivo de modificar el comportamiento socialmente inaceptable del adversario, es fácil argumentar el valor coercitivo de estos actos discursivos. En el corpus, se ha identificado una realización lingüística de los actos directivos de advertencia, que aunque clasificamos como una variante de la realización “oración imperativa + oración declarativa”, presenta un valor más impositivo por lo que debe ser clasificada como una estrategia entre la persuasión y la coerción. La estructura a la que nos referimos presenta la siguiente forma: “either X or Y”. Véase, como ejemplo, el siguiente extracto:

*Extracto 2: My children don't like my partner*

440	M1	M11:	I want to
441	K	MI2:Dc	you shouldn't let her STOP you doing that=
442	M1	MR2:Red	=she's never stopped me
443	K	MI3:le-da	if she does (.) she's not the woman you love
444	M1	MR3:Red	she's never stopped me
445	W6	MI4:Dad	either you stop her or you'll lose your children (.) your own flesh and blood
446	M1	MR4:Rni	you can't understand
447	W6	MC4:nfi	yes (.) I do

Los múltiples intentos fallidos de Kilroy de aconsejar a M1 el curso de acción más beneficioso para él, y la constante falta de acuerdo que M1 manifiesta a seguir la recomendación del terapeuta (turnos 440-444) llevan a W6 a autoseleccionarse para advertirle de lo que sucederá si sigue actuando así. La distancia social existente entre ambos hablantes parece impedir a W6 la adopción de una estrategia puramente coercitiva (turno 445). Por ello, se vale de una estructura lingüística para realizar el acto de advertencia que aunque está relacionada con una estrategia persuasiva presenta un alto grado de coerción. Este hecho se puede apreciar en cómo W6 manipula la información presentada, ya que introduce ambas acciones de forma disyuntiva, donde sólo una de ellas puede continuar, donde M1 sólo puede ser agente de una de ellas. El valor coercitivo de la estrategia se refuerza con marcadores enfáticos (*your children (.) your own flesh and blood*). A pesar de la cuidadosa estrategia empleada, M1 reta la fuerza ilocutiva argumentando la falta de comprensión de W6 (turno 446). El intercambio se cierra con un turno cuyo objetivo es recuperar la

fuerza ilocutiva del movimiento de inicio e imponerse al adversario (turno 447).

#### *4.2. Intercambios iniciados con un acto directivo de amenaza*

En este apartado, se perfilarán el uso y la función de los actos directivos de amenaza. Esto permitirá definir su motivación pragmática y explicar adecuadamente su papel en el habla conflictiva. A través de un acto directivo de amenaza, el hablante que lo produce ofrece un curso de acción al oyente bajo la amenaza de actuar negativamente sobre él si no sigue el curso de acción deseado (Searle, 1979; Tsui, 1994: 131).

Es evidente que el acto directivo de amenaza responde a una clara motivación pragmática: la coerción. Así, se podría afirmar que los actos directivos de amenaza no pueden ser interpretados como un simple intento de conseguir que su adversario haga algo (García Gómez, 2007). Es más, la intensidad de la fuerza de los actos de amenaza viene determinada por el hecho de que el hablante está en posición no sólo de lanzar la amenaza, sino que tiene la autoridad necesaria para cumplirla (Pérez Hernández, 2001), de tal forma que cuanto menor es la distancia social entre el hablante y el adversario, mayor es la coerción. El estudio del uso de los actos directivos de amenaza reveló que su uso está restringido a aquellos invitados que guardan un vínculo familiar, puesto que están en posición de coaccionar al adversario.

El acto directivo de amenaza intenta conseguir que el adversario lleve a cabo un curso de acción, sea o no por su propio beneficio, bajo la amenaza del hablante que lo produce de actuar negativamente sobre él. En el corpus, hemos encontrado dos realizaciones lingüísticas diferenciadas: a) Oración de imperativo + Oración declarativa; y b) Oración declarativa (condición) + Oración declarativa (resultado).

En lo que respecta a la primera realización lingüística (oración de imperativo + oración declarativa) difiere de la propuesta para la realización del acto directivo de advertencia en lo siguiente: el hablante que produce el acto directivo de amenaza aparece como el agente de la acción negativa (oración de declarativa) que le sucederá

al adversario si se niega a realizar el curso de acción expresado en la oración de imperativo. Esta situación aparece claramente reflejada en el siguiente extracto entre un hombre y su mujer. Aquí W1 ha confesado su adicción al alcohol (turnos 67-72).

En este contexto, M1, marido de W1, se autoselecciona (turno 73) para evaluar negativamente la actitud de su mujer. Inicialmente, a través del imperativo le exige que deje su postura victimista como un intento de justificar las repercusiones negativas producto de su alcoholismo. Ante esta situación, Kilroy le da paso para que sigan hablando (turno 74). La intensidad de la fuerza del acto directivo de amenaza viene determinada por la relación interpersonal que une a ambos hablantes. Así, M1 introduce dos cursos de acciones excluyentes (turno 75); es decir, M1 introduce en la oración de imperativo la acción que W1 debe seguir (dejar de beber) o, por el contrario, hace explícito en la oración declarativa su compromiso de actuar negativamente sobre ella (abandonar a W1 para siempre).

*Extracto 3: Standing by an alcoholic partner*

67	K	MI:EI	what do you feel about your kids↑
68	W1	MR1:Cfi	I love them too (.) I'm ashamed of what I am=
69	K	MI:EI	=okay (.) what do you think you are doing to the kids↑
70	W1	MR2:Cfi	well (2.7) (( <i>suspira</i> )) they both love me(.) they keep telling me they love me (.) they don't want us to split up
71	K	MI3:Eco	then you know when they say that (.) they are telling the truth=
72	W1	MR3:Cfi	=oh (.) yeah
73	M1	MI4:Do	STOP PRETENDING you're the victim (.) we are the victims
74	K	MI5:Do	talk to her
75	M1	MI6:Dam	((recordándole el ultimatum)) stop drinking or I'll leave you and you'll never ever see me or the kids again
76	W1	MR4:Rni	that's not the way]
77	M1	MC4:afi	]this is my last word
78	K	MI7:lr	you know (.) they love you [...]

Nótese en este extracto cómo la distancia social es un factor decisivo para el éxito de la estrategia coercitiva, ya que el hablante está en posición de poder marcharse con los hijos del matrimonio. A pesar de que M1 puede llevar a cabo su amenaza, W1 reta la fuerza ilocutiva y cuestiona la actuación de su marido (una amenaza no es la manera correcta de ayudarla). Sin embargo, la baja disposición de W1 a realizar la acción deseada por el hablante favorece la presencia de un movimiento de continuación que completa el intercambio. En este movimiento, M1 recupera la fuerza ilocutiva del movimiento de inicio

al mantenerse firme en su postura: seguir adelante con su amenaza (turno 77).

De igual forma, se han podido localizar casos en el corpus en los que hablantes, que apenas mantienen algún tipo de relación entre ellos (generalmente por un enfrentamiento en la vida real), también tienen acceso al acto directivo de amenaza como estrategia coercitiva. Aunque la realización lingüística usada es la misma, el hablante enmascara su agentividad en la ejecución de la amenaza. Como se observa en el extracto siguiente, el hablante W2, quien apenas mantiene relación con su hijastro, le amenaza con hacerle callar si no dice la verdad.

*Extracto 4: My children don't like my partner*

36	K	M11:Eco	] you were helping your mum and dad†
37	M3	MR1:Red	no (.) I was helping my dad (.) my mum wasn't allowed in the house]
38	M1	MC1:nfi	]your mother walked out of the ]house
39	W2	MI2:Dam	]sorry† get the facts right (.) we are going to stop you there (.) she's never been refused in the] house
40	M3	MR2:Red	]no (.) you SAID (.) she wasn't allowed to come in the day you were moving=
41	W2	MC2:afi	=your mother moved out of on the wednesday before the house move on the friday (.) your mother wasn't there (.) get the facts right
42	M1	MC2:afi	]you mother walked out of the house (.) get the facts right

M3 acaba de acusar a su padre de no permitir a su madre la entrada a la casa conyugal (turno 37); sin que haya finalizado su turno, W2 se autoselecciona y le interrumpe. El ejemplo evidencia cómo la distancia social entre la madrastra (W2) y el hijastro (M3) dificulta la presencia de una amenaza por parte de W2 hacia su adversario. Si analizamos el intercambio, W2 también introduce dos cursos de acción excluyentes. Por un lado, en la oración de imperativo se recoge la acción a seguir por M3 (*get the facts right*); en la oración declarativa, por otro, se hace explícita la amenaza (*we are going to stop you there*).

Sin embargo, nótese cómo W2 introduce en el turno 39 como agentes explícitos el pronombre *we* en el que incluye al padre de M3. A pesar de buscar el apoyo en el poder patriarcal para el éxito de la estrategia coercitiva, M3 reta la fuerza ilocutiva del movimiento de inicio reproduciendo las palabras del padre para avalar su versión de los hechos (turno 40). El valor coercitivo se puede apreciar en el doble movimiento de continuación producido por W2 y M1, padre de M3.

Por su parte, W2 recupera la fuerza ilocutiva del movimiento de inicio repitiendo lo que pasó y el principio de la amenaza *get the facts right* (turno 41). El padre confirma la versión de su pareja y recupera el curso de acción que quiere que su hijo siga (turno 42).

A menudo los hablantes se sirven de la estructura “oración declarativa (condición) + oración declarativa (resultado)” para realizar los actos directivos de amenaza. En este caso, el hablante presenta típicamente en la primera oración declarativa (condición) la acción no deseable que debe cesar o la acusación de la falta de actuación del adversario; además, en la segunda oración declarativa (resultado) el hablante manifiesta su intención de actuar de forma negativa sobre el adversario. El siguiente extracto ilustra cómo M16, quien había solicitado en el pasado los servicios de W5, se autoselecciona para evaluarle negativamente, por presumir de ser capaz de curar trasmitiendo su energía curativa (turnos 173-179).

*Extracto 5: Should you put you faith in a healer?*

268	M3	MI1:Eco	but the person must believe [in you]†
269	W5	MI2:le-da	[you're giving false hope
270	K	MI3:Er	what are you saying karl† you said something about false hopes
271	W5	MR1:Cfi	exactly (.) that's what's happening (.) the person believes in the person ((conversación cruzada: hablando con otros invitados))
272	M16	MR3:Cfi	it's YOU (.) that's giving false hopes
273	W5	MR1:Cfi	you must believe in a person (.) you must have hoped in that [person ((continúa hablando con otros invitados))
274	M16	MI4:Dam	[if you don't stop telling lies (.) I will tell everybody what sort of person you are
275	W5	MR4:Red	I'm not telling lies
276	M16	MC4:afi/qr	you have said you can cure cancer (.) that's raising false hope
277	K	MI5:Eco	is it raising false hopes†

En este episodio, un grupo de invitados mantiene una conversación cruzada defendiendo sus diferentes posturas. El acaloramiento resultante hace difícil que todos los invitados escuchen con claridad lo que el otro tiene que decir. Así, por ejemplo, M16 se autoselecciona para acusar a W5 de crear falsas esperanzas en las personas que padecen alguna enfermedad. Sin embargo, hasta que Kilroy no le da el turno W5 no escucha la acusación vertida sobre su persona (turno 272). Aún así, W5 produce un movimiento de reto (turno 273) en el que niega la legitimidad de la acusación (es necesario que el paciente tenga fe para que pueda curarse).

En este contexto, M16 le interrumpe y produce un movimiento de inicio mediante un acto directivo de amenaza (turno 274). Por un lado, en la primera oración declarativa introduce el curso de acción que W5 debe acatar (dejar de decir mentiras) y, por otro, en la segunda oración declarativa, M16 hace explícita su intención de actuar negativamente sobre él (revelando cierta información que conoce y que W5 no quiere que se haga pública). Como es propio de estos intercambios, W5 reta la fuerza ilocutiva negando que mienta (turno 275), por lo que M16 produce un movimiento de continuación mediante el cual recupera la fuerza ilocutiva reprobando su actitud e intenta, nuevamente, enderezar la conducta del adversario (turno 276).

La intensidad del acto directivo de amenaza puede crear situaciones muy tensas a lo largo del programa en las que Kilroy debe intervenir para evitar que los invitados se insulten o incluso puedan llegar a la violencia física. Como sucede en el extracto 40, M1 lleva parte del programa discutiendo con su hija (W2) quien acaba de dejar en entredicho su hombría delante de toda la audiencia (turno 154). La violencia verbal es clara en todo el episodio, como así lo subraya el tono de enfado de M1 y la expresión corporal (de pie, mirando fijamente a su hija y a su yerno mientras les increpa con el puño cerrado).

*Extracto 6: I don't like my daughter's partner*

153	M1	M1: Ei	Mandy (.) Mandy (.) how many times did I come on to phone and tell you (.) I'd sort John out†
154	W2	MR1: Red	but you didn't (.) did you† but you didn't (.) you didn't even threaten him (.) because he was big like you
155	M1	MC1: afi M1 + Dam	yes (.) I DID (.) what do you know† ((M6 se queja)) you are on the scene five minutes (.) you're only going by what you were told (.) you don't know NOTHING (.) you've been with Mandy five minutes (.) so you SHOULD SHUT YOUR GOB
156	M6	MR2: Red	you've only been in her life half her life (.) I know more about her than you do=
157	M1	MC2: afi	=I've been in her life longer than you have
158	M6	M13: Dam	If you don't leave her alone (.) I will tell everyone what you have done to her all this time
159	M1	MR3: Red	I'm not afraid of you (.) I am strong enough to face]
160	M6	MC3: afi	]no (.) you're not (.) leave her alone or I'll shut your gob
161	K		calm down (.) calm down

La actitud violenta de M1 hacia su hija causa el enfado y la queja por parte del marido de ésta (M6). M1 se enoja aún más y se dirige directamente a su yerno (M6) (turno 156) a través de una

oración declarativa con el auxiliar modal *should* que, debido al contexto lingüístico y la actitud del hablante, debe ser analizado como un acto directivo de amenaza. Nótese, de igual modo, el uso peyorativo del léxico *shut your gob* que da más fuerza al enunciado. A pesar de la amenaza producida, W6 reta la fuerza ilocutiva y da razones de por qué puede seguir hablando (turno 157). El intercambio se consolida con un movimiento de continuación en el que M1 intenta reforzar su posición de poder argumentando que como padre ha estado más tiempo con su hija (turno 158).

La tensión entre ambos hablantes va creciendo, hasta el punto de que M6 inicia un nuevo intercambio con un acto directivo de amenaza. Así, establece en la oración condicional la imposición de un curso de acción (dejar a su mujer en paz) bajo la amenaza explícita en la segunda oración declarativa de contar en la televisión nacional todo lo que le ha hecho a su hija (turno 159). Lejos de amedrentar a su adversario, M1 desafía la fuerza ilocutiva de la amenaza (turno 160) que M6 intenta recuperar en el movimiento de continuación (turno 161). En dicho movimiento, M6 recupera el mismo contenido del enunciado, pero, esta vez, el curso de acción es expresado en una oración imperativa (para dar más fuerza a su amenaza) y una oración declarativa donde introduce un curso de acción que implica violencia física (*I'll shut your gob*). Ante esta situación, Kilroy intenta calmar los ánimos.

## 5. CONCLUSIONES

Nuestro análisis ha demostrado que las motivaciones pragmáticas de los hablantes causan no sólo la presencia de actos directivos de advertencia y de amenaza en el movimiento de inicio, sino también la existencia de un tercer movimiento o movimiento de continuación que cerraba y consolidaba el intercambio. Más concretamente, el análisis de la función y motivación pragmática de dichos actos directivos han puesto de manifiesto que existe una relación, más o menos sistemática, entre el nivel discursivo (motivaciones pragmáticas) y el nivel pragmático (actos de habla) y entre ambos niveles y la configuración estructural del habla conflictiva.

Además, el análisis ha revelado que bajo la función principal de

manipular al adversario subyacen dos motivaciones pragmáticas. La primera motivación responde a una estrategia persuasiva y busca la manipulación del adversario mediante la alteración de su sistema de creencias por consentimiento, mientras que la segunda motivación se basa en una estrategia coercitiva e impone al adversario un curso de acción a seguir. Debido al hecho de que en ocasiones es difícil calibrar la motivación pragmática de los actos directivos, hemos planteado la naturaleza híbrida de estos actos discursivos.

### OBRAS CITADAS

- Antaki, C. 1994. *Explaining and Arguing: The Social Organisation of Accounts*. London: SAGE Publications.
- Barker, C. y D. Galasinski. 2001. *Cultural Studies and Discourse Analysis. A Dialogue on Language and Identity*. London: SAGE Publications.
- Bolinger, D. 1968. *Aspects of language*. New York: Harcourt, Brace and World.
- Briggs, C. L. 1996. "Introduction" en C.L. Briggs, ed. *Disorderly Discourse. Narrative, Conflict and Inequality*. Oxford: Oxford University Press, pp. 3-40.
- Briggs, C. L. 1997. "Introduction: from the ideal, the ordinary, and the orderly to conflict and violence in pragmatic research". *Pragmatics*. 7 (4): 451 – 459
- Brown, P. 1998. "How and Why Are Women More Polite: Some Evidence From A Mayan Community" en J. Coates, ed. *Language and Gender. A Reader*. Oxford: Blackwell Publishers, pp. 254-269.
- Coates, J. y D. Cameron, eds. 1990. *Women in their speech communities: new perspectives on language and sex*. London: Longman.
- Coupland, N, H. Giles. y J.M. Wiemann, eds. 1991. *Miscommunication and Problematic Talk*. Newbury Park, Calif.: Sage Publications.
- Crawford, M. 1996. *Talking difference: on gender and language*. London: Longman.
- Dersley, I, y A. J. Wootton. 2000. "Complaint sequences within antagonistic argument". *Research in Language and Social Interaction*. 33: 375-406
- Dersley, I, y A.J. Wootton. 2001. "In the heat of the sequence: Interactional features receding walkouts from argumentative

- talk". *Language in Society*. 30: 611-638
- Dickerson, P. 2001. "Disputing with care: analyzing interviewees' treatment of interviewers' prior turns in televised political interviews". *Discourse Studies*. 3: 203-222
- Eder, D. 1990. "Serious and Playful disputes: Variation in conflict talk among female adolescents" en A. D. Grimshaw, ed. *Conflict Talk: Sociolinguistic investigations of arguments and conversations*. Cambridge: Cambridge University Press, 67-84.
- Fishman, J. A. 1980. "Conversational Insecurity" en Giles, H, W. Robinson, y P. Smith, eds. *Language: Social Psychological Perspectives*. Oxford: Pergamon.
- Forgatch, M. S. 1989. "Pattern and Outcome in Family Problem Solving: the Disrupting Effect of Negative Emotion". *Journal of Marriage and the Family*. 51 (Feb): 115-124
- García Gómez, A. 2000. "Discourse, politeness and gender roles: an exploratory investigation into British and Spanish Talk show verbal conflict". *Estudios Ingleses de la Universidad Complutense*. 8: 97-125
- García Gómez, A. 2001. "Men and Women: two worlds in conflict", en A. Pacheco et al. eds, *Estudios de la Mujer en Estudios en el ámbito de los países de habla inglesa*. Vol. IV. Madrid: Universidad Complutense de Madrid, pp. 293-304.
- García Gómez, A. 2002. "A Cognitive Approach to Topic Management in Verbal Duels on American Talkshows". *Studies in English Language and Linguistics*. 4: 145-170
- García Gómez, A. 2005. "Turnos de habla y relaciones de poder en las disputas familiares" en M. Villayandre Llamazares, ed. *Actas del V Congreso de Lingüística General*. León: Arcos/Libros, S.L, pp. 1175-1186.
- García Gómez, A. 2007. *Habla conflictiva como acción social. Discurso y Cognición*. Asturias: Septem Ediciones.
- Georgakopoulou, A. 2001. "Arguing about the future: On indirect disagreement in conversations". *Journal of Pragmatics*. 33: 1881-1900
- Ghazal, B. 1993. *Niño ¡Come y Calla!*. Madrid: Editorial Pirámide.
- Gregori-Signes, C. 2000. *A Genre Based Approach to Daytime Talk on Television*. Valencia: Universitat de Valencia.
- Gregori-Signes, C. 2002. "Heroes and villains: Metacognition in tabloid talkshow storytelling" en A. Sánchez Macarro, ed.

- Windows on the World: Meta Discourse in English*. Vol. 1. Colección, English in the World Series. Valencia: Universitat de Valencia, pp. 153-177.
- Grimshaw, A. D. 1990. "Introduction", en A. D. Grimshaw, ed. *Conflict Talk: Sociolinguistic investigations of arguments in conversations*. Cambridge: Cambridge University Press, pp. 1-20.
- Hutchby, I. 1996. *Confrontation talk: Arguments, Asymmetries and Power on Talk Radio*. Hillsdale, N.J.: Erlbaum.
- Hutchby, I. 2001. "Confrontation as a Spectacle: The Argumentative Frame of the *Ricki Lake Show*" en A. Tolson, ed. *Television Talk Shows. Discourse, Performance, Spectacle*. Mahwah, N.J.: Erlbaum, pp. 155-172.
- Katz, J. J. 1977. *Propositional Structure and Illocutionary Force*. New York: Thomas Crowell.
- Kollock, P, P. Blumstein, y P. Schwartz. 1985. "Sex and power in interaction: conversational privileges and duties". *American Sociological Review*. 50: 34-46
- Labov, W. 1972a. *Sociolinguistic Patterns*. Philadelphia: University of Pennsylvania Press.
- Labov, W. 1972b. "Rules for ritual insults" en D. Sudnow, ed. *Studies in Social Interaction*. New York: Free Press, pp.120-169.
- Labov, W y D. Fanshel. 1977. *Therapeutic discourse: psychotherapy as conversation*. New York: Academic Press.
- Lakoff, G. 1987. *Women, fire and dangerous things: What categories reveal about the mind*. Chicago: University of Chicago Press.
- Livingstone, S. y P. Lunt. 1994. *Talk on Television Audience participation and public debates*. London: Routledge.
- Lorenzo-Dus, N. 2003a. "Identity and metarepresenting in the media" en C. Inchaurralde et al., eds. *Bridging the Gap Between Interaction and Cognition*. London: John Benjamins, pp.159-174.
- Lorenzo-Dus, N. 2003b. "Emotional DIY and proper parenting in Kilroy" en J. Aitchison y D. Lewis, eds. *New Media Discourse*. London: Routledge.
- Maltz, D. N. y R.A.Borker. 1998. "A Cultural Approach to Male-Female Miscommunication" en J. Coates, ed. *Language and Gender. A Reader*. London: Blackwell Publishers, pp. 119-216.
- Myers, G. 1998. "Displaying opinions: Topics and disagreement in focus groups". *Language in Society*, 27: 85-111

- Myers, G. 2001. “‘I’m Out of It; You Guys Argue’: Making an Issue of It on *The Jerry Springer Show*” en A. Tolson, ed. *Television Talk Shows. Discourse, Performance, Spectacle*. Mahwah, N.J.: Erlbaum, pp. 173-192.
- Nelson, C. K. 2001. “If it sounds too good to be true, it is: A Wittgensteinian approach to the conflict literature”. *Language & Communication*. 21: 1-22
- Núñez Perucha, B. 2005. *Esquemas de imagen y modelos populares: Un estudio del lenguaje de la victimización en textos narrativos en lengua inglesa*. Madrid: AESLA (Asociación Española de Lingüística Aplicada).
- O’Keeffe, A. 2006. *Investigating Media Discourse*. London: Routledge.
- Pérez Hernández, L. 2001. *Illocution and Cognition: A Constructional Approach*. Universidad de la Rioja: Servicio de Publicaciones.
- Rama Martínez, M. E. 2003. *Talk on British Television: The Interactional Organisation of Three Broadcast Genres*. Vigo: Servicio de Publicacións da Universidade de Vigo.
- Rees-Miller, J. 2000. “Power, severity, and context in disagreement”. *Journal of Pragmatics*. 32: 1087-1111
- Sadock, J. M. 1974. *Toward a Linguistic Theory of Speech Acts*. New York: Academic Press.
- Schreiber, P.A. 1972. “Style disjuncts and the performative analysis”. *Linguistics Inquiry*. 3: 321-347
- Searle, J. R. 1979. *Expression and Meaning*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Searle, J. R. y D. Vanderveken. 1985. *Foundations of illocutionary logic*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Shattuc, J. 1997. *The Talking Cure: TV Talk Shows and Women*. New York: Routledge.
- Schiffirin, D. 1984. “Jewish argument as sociability”. *Language in Society*. 13: 311-335
- Stein, N. L., y E. R. Albro. 2001. “The origins and nature of arguments: Studies in conflict understanding, emotion, and negotiation”. *Discourse Processes*. 32: 113-133
- Tannen, D. 1994. *Gender and Discourse*. Oxford: Oxford University Press.
- Touzard, H. 1981. *La mediación y la solución de los conflictos: estudio psicológico*. Barcelona: Herder.
- Tsui, A. B. M. 1994. *English conversation*. Oxford: Oxford University Press.

- Vuchinich, S. 1990. "The sequential organisation of closing in verbal family conflict" en A.D. Grimshaw, ed. *Conflict Talk: Sociolinguistic investigations of arguments in conversations*. Cambridge: Cambridge University Press, pp. 118-138.
- Weidenmann, B. 1987. *Entrénese a discutir: convencer en vez de arengar, razonar en vez de gritar*. Bilbao: Mensajero, D.L.
- West, C. y D. H. Zimmerman. 1977. "Women-s place in everyday talk: reflection on parent-child interaction". *Social Problems*. 24: 521-529
- West, C. y D. H. Zimmerman. 1983. "Small insults: a study of interruptions in cross-sex conversation with unacquainted persons", en B. Thorne, C. Kramarae y N. Henley, eds. *Language, Gender and Society*. Rowley, MA:Newbury House, pp. 102-117..
- Wilmot, W.W. y J. L. Hocker. 2000. *Interpersonal Conflict*. New York: McGraw-Hill.
- Zimmerman, D. H. y C, West. 1975. "Sex roles, interruptions and silences in conversation" en B. Thorne y N. Henley, eds. *Language and Sex: Difference and Dominance*. Rowley, MA: Newsbury House, pp. 105-129.

## APÉNDICE: CONVENCIONES DEL ANÁLISIS

MI.	Movimiento de inicio.
MR.	Movimiento de respuesta.
MC	Movimiento de continuación.
MI1, MR1, MC1; MI2...	La numeración indica la relación entre los movimientos que conforman un intercambio.

### Movimientos que inician un intercambio

#### Movimiento de inicio: Elicitación.

Ei	Elicitación: solicitud de información.
Ec	Elicitación: compromiso de acción.
Ecla	Elicitación: clarificación.
Ere	Elicitación: petición de repetición.
Ea	Elicitación: búsqueda de acuerdo.
Eco	Elicitación: confirmación de información.
Eca	Elicitación: compromiso de acción y búsqueda de acuerdo.

**Movimiento de inicio: Directivo.**

Do	Directivo de orden.
Dc	Directivo de consejo.
Dam	Directivo de amenaza.
Dad	Directivo de advertencia.

**Movimiento de inicio: Informativo de evaluación.**

Ie+dh	Informativo: evaluación positiva directa del hablante.
Ie+ih	Informativo: evaluación positiva indirecta del hablante.
Ie-dh	Informativo: evaluación negativa directa del hablante.
Ie-ih	Informativo: evaluación negativa indirecta del hablante.

Ie+da	Informativo: evaluación positiva directa del oyente.
Ie+ia	Informativo: evaluación positiva indirecta del oyente.
Ie-da	Informativo: evaluación negativa directa del oyente.
Ie-ia	Informativo: evaluación negativa indirecta del oyente.
Ir	Informativo de relato: sucesos, asuntos y narración de experiencias personales.

**Movimiento de respuesta:****MR:**

Cfi	Respuesta que confirma la fuerza ilocutiva del movimiento de inicio.
Rns	Movimiento de reto: negación simple.
Red	Movimiento de reto: expresión de desacuerdo.
Rni	Movimiento de reto: negación indirecta

**Movimiento de continuación:****MC:**

qr	Movimiento de continuación: queja y/o reproche.
afi	Movimiento de continuación: apoyo de fuerza ilocutiva
nfi	Movimiento de continuación: negación de la fuerza ilocutiva del movimiento anterior.